



☐ **CIRCUIT COURT** ☐ **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**
TRIBUNAL DE CIRCUIT **TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND POUR** _____
Located at Case No. _____
Situé au N° de l'affaire _____
Court Address
Adresse du tribunal

REQUEST FOR ACCESS TO SHIELDED SECOND CHANCE ACT RECORD(S)
DEMANDE D'ACCÈS À DES DOSSIERS PROTÉGÉS DANS LE CADRE DE LA LOI DE DEUXIÈME CHANCE
(Criminal Procedure §§ 10-302(b) and 10-303)
(Procédure pénale §§ 10-302(b) et 10-303)

I, the undersigned, request access to records shielded pursuant to Criminal Procedure Article §§ 10-302(b) and 10-303. In support of this request, I state that I am:

Je soussigné(e), demande l'accès à des dossiers protégés conformément aux §§ 10-302(b) et 10-303 de l'Article de Procédure pénale. À l'appui de cette demande, je déclare que je suis :

- ☐ 1) a representative of a criminal justice unit and access is for legitimate criminal justice purposes
1) un représentant d'une unité de justice pénale et l'accès est à des fins légitimes de justice pénale

Name and Address of Criminal Justice Unit
Nom et adresse de l'unité de justice pénale

Telephone and E-mail of Criminal Justice Unit
Téléphone et e-mail de l'unité de justice pénale

- ☐ 2) a prospective or current employer or government licensing agency subject to a statutory or regulatory requirement or authorization to inquire into the criminal background of an applicant or employee for purposes of carrying out that requirement or authorization
2) un employeur potentiel ou actuel ou une agence gouvernementale de délivrance des permis soumis(e) à une obligation légale ou réglementaire ou détenant une autorisation d'enquêter sur les antécédents criminels d'un candidat ou d'un employé aux fins de l'exécution de cette exigence ou autorisation

Name and Address of Employer or Government Licensing Agency
Nom et adresse de l'employeur ou de l'agence gouvernementale de délivrance des permis

Telephone and E-mail of Employer or Government Licensing Agency
Téléphone et e-mail de l'employeur ou de l'agence gouvernementale de délivrance des permis

- ☐ 3) a person that is authorized or required to inquire into an individual's criminal background under § 5-561(b), (c), (d), (e), (f), or (g) of the Family Law Article;
3) une personne autorisée ou tenue d'enquêter sur les antécédents criminels d'une personne en vertu des § 5-561(b), (c), (d), (e), (f) ou (g) de l'Article du Droit de la famille
- ☐ 4) the person who is the subject of the shielded record or that person's attorney;
4) la personne qui fait l'objet du dossier protégé ou son avocat
- ☐ 5) an employee or representative of a Health Occupations Board established under the Health Occupations Article;
5) un employé ou un représentant d'un Conseil des professions de la santé créé en vertu de l'Article sur les Professions de la santé
- ☐ 6) a member or agent of the Natalie M. LaPrade Medical Cannabis Commission established under Title 13, Subtitle 33 of the Health-General Article;
6) un membre ou un agent de la Commission pour le cannabis médical Natalie M. LaPrade créée en vertu du Titre 13, Sous-titre 33 de l'Article général sur la santé
- ☐ 7) a person who uses volunteers who care for or supervise children;
7) une personne qui fait appel à des bénévoles qui s'occupent d'enfants ou les surveillent
- ☐ 8) a person who hereby attests under the penalty of perjury that the person employs or seeks to employ an individual to care for or supervise a minor or vulnerable adult, as defined in § 3-604 of the Criminal Law Article;
8) une personne qui atteste par la présente, sous peine de parjure, qu'elle emploie ou cherche à employer une personne pour s'occuper d'un mineur ou d'un adulte vulnérable ou le surveiller, tel que défini au § 3-604 de l'Article de Droit pénal

I hereby affirm under the penalties of perjury that I employ or seek to employ an individual to care for or supervise a minor or vulnerable adult, as defined in § 3-604 of the Criminal Law Article.

J'atteste par la présente, sous peine de parjure, que j'emploie ou cherche à employer une personne pour s'occuper d'un mineur ou d'un adulte vulnérable ou le surveiller, tel que défini au § 3-604 de l'Article de Droit pénal.

Date Date	Signature Signature
☐ 9) a person who is accessing a shielded record on behalf of and with written authorization from a person or governmental entity described in Items (1) through (8). 9) une personne qui accède à un dossier protégé au nom et avec l'autorisation écrite d'une personne ou d'une entité gouvernementale décrite aux points (1) à (8).	
Date Date	Signature Signature
Printed Name Nom en caractères d'imprimerie	Telephone Number Numéro de téléphone
Address Adresse	Cell Phone Number Numéro de téléphone cellulaire
City, State, Zip Ville, État, Code postal	Fax Fax
	E-mail E-mail

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICAT DE SIGNIFICATION

I HEREBY CERTIFY that on _____, a copy of this Request for Access to Shielded Second Chance Act Record(s) was served by ☐ hand delivery ☐ mailing first class mail, postage prepaid, to the following parties:
Date
JE CERTIFIE PAR LA PRÉSENTE que le _____, un exemplaire de cette Demande d'accès à des dossiers protégés dans le cadre de la Loi de deuxième chance a été remis en mains propres envoyé par courrier de première classe affranchi aux parties suivantes :
Date

Name Nom	Address Adresse
Name Nom	Address Adresse
Date Date	Signature Signature

RULING FOR ACCESS TO SHIELDED SECOND CHANCE ACT RECORD(S)
DÉCISION CONCERNANT L'ACCÈS À DES DOSSIERS PROTÉGÉS DANS LE CADRE DE LA LOI DE DEUXIÈME CHANCE

Upon consideration of the foregoing, access by the moving party (only) is hereby:
Compte tenu de ce qui précède, l'accès par l'auteur de la demande (uniquement) est par la présente :

- ☐ Granted.
Accordé.
☐ Denied.
Refusé.
☐ Set for Hearing.
En attente d'audience.

Date Date	Judge Juge	ID Number Numéro d'identification
--------------------	---------------------	--